

§ 4. Slechts de eerste vijfhonderd dossiers ingediend tussen 1 oktober 1987 en 31 december 1988 kunnen in aanmerking genomen worden (volgens datum van ontvangst door het fonds). »

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1988 en is gesloten voor een onbepaalde tijd, behalve verbreking door één van de partijen mits een opzegging van zes maand betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, uitgezonderd de artikelen 1 en 5 die geldig zijn van 1 oktober 1987 tot 30 september 1989.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 9 mei 1988.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

§ 4. Seuls les cinq cents premiers cas introduits chronologiquement entre le 1er octobre 1987 et le 31 décembre 1988, sont pris en considération, la date de réception par le fonds faisant foi. »

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1988 et est conclue pour une durée indéterminée, sauf dénonciation par une des parties moyennant un préavis de six mois notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, à l'exception des articles 1 et 5 qui sont valables du 1er octobre 1987 au 30 septembre 1989.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 9 mai 1988.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE

#### MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 88 — 1187 (86 — 1357)

**4 AUGUSTUS 1986.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing, in de gewone oppervlaktewateren en in de openbare riolen, van afvalwater, afkomstig van de sector van de meststoffenfabrieken. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 172 van 6 september 1986, dienen de volgende verbeteringen te worden aangebracht :

blz. 12245, Nederlandse tekst, in artikel 3 dienen, op het einde van de le paragraaf, de woorden « met betrekking tot de lozingen in ander water dan brak water » te worden weggelaten;

blz. 12245, Franse tekst, in artikel 3 dienen, op het einde van de le paragraaf, de woorden « relatives aux déversements dans les eaux autres que saumâtres » te worden weggelaten;

blz. 12246, Nederlandse tekst, in artikel 5, dient, in de 1e regel, het woord « andere » en dienen, in de 2e regel, de woorden « dan brak water » te worden weggelaten;

blz. 12246, Franse tekst, in artikel 5, 2e regel, dienen de woorden « autres que saumâtres » te worden weggelaten.

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 88 — 1188

**6 JUNI 1988.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de bevoegdheden van de Staatssecretaris voor Landbouw, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Betrekkingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 24, 65 en 91bis van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 maart 1972 betreffende de Staatssecretarissen;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 mei 1988 houdende benoeming van de leden van de Regering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is onverwijld de bevoegdheden te bepalen van de Staatssecretaris voor Landbouw ten einde de continuïteit en de doelmatigheid van het landbouwbeleid te verzekeren;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Onverminderd de bepalingen in het koninklijk besluit van 24 maart 1972 betreffende de Staatssecretarissen, oefent de Staatssecretaris voor Landbouw, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Betrekkingen, alle bevoegdheden met betrekking tot het Ministerie van Landbouw uit.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 9 mei 1988.

#### MINISTÈRE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 88 — 1187 (86 — 1357)

**4 AOUT 1986.** — Arrêté royal déterminant les conditions sectorielles de déversement, dans les eaux de surface ordinaires et dans les égouts publics, des eaux usées provenant du secteur de la fabrication des engrais. — Erratum

Dans le *Moniteur belge* n° 172 du 6 septembre 1986, il convient d'apporter les corrections ci-après :

p. 12245, texte néerlandais, article 3, il y a lieu de supprimer, à la fin du 1er alinéa, les mots « met betrekking tot de lozingen in ander water dan brak water »;

p. 12245, texte français, article 3, il y a lieu de supprimer, à la fin du 1er alinéa, les mots « relatives aux déversements dans les eaux autres que saumâtres ».

p. 12246, texte néerlandais, article 5, il y a lieu de supprimer, à la 1e ligne, le mot « andere » et à la 2e ligne, les mots « dan brak water »;

p. 12246, texte français, article 5, 2e ligne, il y a lieu de supprimer les mots « autres que saumâtres ».

#### MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 88 — 1188

**6 JUNI 1988.** — Arrêté royal fixant les compétences du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture, adjoint au Ministre des Relations extérieures

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 24, 65 et 91bis de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 24 mars 1972 relatif aux Secrétaires d'Etat;

Vu l'arrêté royal du 9 mai 1988 portant nomination des membres du Gouvernement;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de déterminer sans retard les compétences du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture afin d'assurer la continuité et l'efficacité de la politique agricole;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Ministre des Relations extérieures,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 24 mars 1972 relatif aux Secrétaires d'Etat, le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture adjoint au Ministre des Relations extérieures, exerce toutes les compétences qui concernent le Ministère de l'Agriculture

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 9 mai 1988.

**Art. 3.** Onze Eerste Minister en Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juni 1988.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Eerste Minister,  
W. MARTENS

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,  
L. TINDEMANS

**Art. 3.** Notre Premier Ministre et Notre Ministre des Relations extérieures sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juin 1988.

**BAUDOIN**

Par le Roi :  
Le Premier Ministre,  
W. MARTENS

Le Ministre des Relations extérieures,  
L. TINDEMANS

## EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

F. 88 — 1189

**31 MEI 1988.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de rentevoet der leningen toe te staan door het Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen door middel van de kapitalen van het Fonds B2

De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,  
De Gemeenschapsminister van Huisvesting,

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1981 betreffende de aanwending, voor het Vlaamse Gewest, van de kapitalen die voortkomen van het Fonds B2, door het Vlaamse Woningfonds van de Grote Gezinnen, gewijzigd bij besluiten van de Vlaamse Executieve van 21 december 1983, 5 november 1986 en 16 december 1987, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 februari 1988 tot delegatie van beslissingsbevoegheden aan de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van het Vlaamse Woningfonds van de Grote Gezinnen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 april 1988;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse Executieve van 4 mei 1988;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat door de daling van de marktrente het aandeel van het Vlaamse Gewest in de totale rentelasten met betrekking tot de leningen aangegaan door het Vlaams Woningfonds aanzienlijk is verminderd en dat het om die reden dringend noodzakelijk is de door de grote gezinnen te dragen intrestlasten eveneens te verminderen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Besluiten :

**Artikel 1.** De conventionele rentevoet bedoeld in artikel 6, § 3, van het koninklijk besluit van 16 december 1981 betreffende de aanwending, voor het Vlaamse Gewest, van de kapitalen die voortkomen van het Fonds B2, door het Vlaamse Woningfonds van de Grote Gezinnen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Executieve van 21 december 1983, 5 november 1986 en 16 december 1987, wordt vastgesteld op 3,75 pct. per jaar voor de ontleners van wie het inkomen niet meer bedraagt dan het in § 2, eerste lid van hetzelfde artikel bedoelde maximum.

Deze conventionele rentevoet wordt vastgesteld op 4,75 pct., 5,75 pct. of 6,75 pct. per jaar naargelang het inkomen van de betrokken ontleners 1 F tot 150 000 F, 150 001 F tot 315 000 F of 315 001 F tot 450 000 F meer bedraagt dan het in het eerste lid bedoelde maximum.

**Art. 2.** Het besluit van de Vlaamse Executieve van 5 november 1986 tot vaststelling van de rentevoet der leningen toe te staan door het Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen door middel van de kapitalen van het Fonds B2, wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 1988.

Brussel, 31 mei 1988.

De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,

L. WALTNIEL

De Gemeenschapsminister van Huisvesting,

P. BREYNE

TRADUCTION

### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

N. 88 — 1189

**31 MAI 1988.** — Arrêté ministériel fixant le taux d'intérêt des prêts à accorder par le Fonds flamand du Logement des Familles nombreuses au moyen des capitaux provenant du Fonds B2

Le Ministre communautaire des Finances et du Budget,  
Le Ministre communautaire du Logement,

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1981 concernant l'utilisation, en Région flamande, des capitaux provenant du Fonds B2, par le Fonds flamand du Logement des Familles nombreuses, modifié par les arrêtés de l'Exécutif flamand du 21 décembre 1983, 5 novembre 1986 et 16 décembre 1987, notamment l'article 6;